

Dodatok

k Zmluve o poskytovaní verejných služieb,
uzavretý podľa zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov
t. č. [REDAKOVANÉ], SIM karta č. [REDAKOVANÉ]
(ďalej len "Dodatok")

2015/28
T

ST - C

PODNIK						
Obchodné meno	Slovak Telekom, a.s.					
Sídlo / adresa	Bajkalská 28, 817 82 Bratislava					
Zapísaný	Obchodný register Okresného sídla Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 26811B					
ICO	35 763 469	DIC	2020273893	IC pre DPH	SK2020273893	
Kód predajcu	[REDAKOVANÉ]				Kód tlačiva	152
Zastúpený	Ingram Micro Slovakia, s.r.o., so sídlom Logistický areál Westpoint D5, Lozorno, IČO: 35879157					

(ďalej len "Podnik") a

ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODKATEL					
Obchodné meno / názov	Nemocnica s poliklinikou Ilava, n.o.				
Sídlo / miesto podnikania	I. Štúra 288/3, 016 01 Ilava				
Register, číslo zápisu podnikateľa	[REDAKOVANÉ]				
ICO	36119388	DIC		IC pre DPH	SK2021737828
Zastúpený	[REDAKOVANÉ]				

(ďalej len "Účastník")

ADRESA ZASIELANIA PÍSMENÝCH LISTÍN					
Obchodné meno alebo názov	Nemocnica s poliklinikou Ilava, n.o.				
Ulica, súp. číslo	I. Štúra 288/3	Obec	Ilava	PSC	019 01

TABUĽKA Č. 1					
Program služieb	Happy XL voľania NAJ				
Minimálny program služieb	HAPPY XL VOĽANIA NAJ		Doba viazanosti	24 mesiacov	
Pôvodný program služieb	BIZNIS STAR 2				
Typ MT/Dôzové zariadenie	Lenovo A6000				
Výštiné číslo (IMEI)	306912020644949				
Akciová kúpna cena za MT/Dôzové zariadenie	1,90 €				
Neakciová maloobchodná cena za MT/Dôzové zariadenie	126,30 €				
Zmluvná pekať (základ - podstatná suma, ktorá bude klesáť)	188,30 €				

AKTIVOVANÉ SLUŽBY	
<input checked="" type="checkbox"/> Dátové služby	<input checked="" type="checkbox"/> Magio Go
<input checked="" type="checkbox"/> Služba: Internet v mobilu 800	<input checked="" type="checkbox"/> Služba: Magio Go
<input checked="" type="checkbox"/> Happy mobilný telefón	<input checked="" type="checkbox"/> Akcia: 3 mesiace zadarmo
	<input checked="" type="checkbox"/> Kontrola dát
	Limit: 60 EUR
	Notifikácia: 89%

Podnik a Účastník uzatvárajú tento Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb uzatvorená vo vzťahu k SIM karte a zistením uvedeným v záhlaví tohto Dodatku mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku (ďalej len „Zmluva“). Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté zostávajú v platnosti bez zmeny.

- Predmätom tohto Dodatku je:
 - zmena pôvodného programu služieb Účastníka na program služieb uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku a/alebo poskytovanie programu služieb uvedeného v tabuľke č. 1 tohto Dodatku Účastníkom, a to vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku, resp. k inej SIM karte, ktorá ju bude v budúcnosti nahrádzať (ďalej len "SIM karta");
 - záväzok Účastníka riadne a včas platiť cenu za zriadenie a poskytovanie Služieb Podniku podľa zvoleného programu Služieb a dodržiavať svoje povinnosti v súlade so Zmluvou, týmto Dodatkom, Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb (ďalej len „Všeobecné podmienky“), Ceníkom pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len „Ceník“) a záväzkom Účastníka zaplatiť Podniku administratívny poplatok v súlade s Ceníkom za vykonanie administratívnych alebo technických zmien v systémoch Podniku v súvislosti s uzavretím tohto Dodatku k Zmluve, a to vo výške 3,98 € s DPH (ďalej len „Administratívny poplatok“), pričom Administratívny poplatok bude Účastníkom vyúčtovaný v prvej faktúre za Služby vystavenej Podnikom a doručenej Účastníkom po podpise tohto Dodatku k Zmluve, ak sa Účastník s Podnikom nezhodne inak; Účastník nie je povinný zaplatiť Podniku Administratívny poplatok, ak sa uzatvára Dodatok (i) súčasne s aktiváciou novej SIM karty, kedy sa účtuje príslušný aktivčný poplatok, (ii) pri prechode zo služby Easy na rieštorý z mesačných programov, kedy sa účtuje poplatok za prechod v súlade s Ceníkom, (iii) na základe objednávky zadanej prostredníctvom Služby e-shop. Účastník podpisom tohto Dodatku vyhlasuje, že bol oboznámený Podnikom, že aktuálne informácie o platných cenách za Služby je možné získať v aktuálnej podobe dostupnou na www.telekom.sk alebo inej internetovej stránke Podniku, ktorá ju v budúcnosti nahradí a na predajných miestach Podniku.
 - záväzok Podniku zabezpečiť Účastníkom predaj mobilného telefónu (ďalej len "MT") za akčiovú kúpnu cenu špecifikovanú v tabuľke č. 1. Účastník berie na vedomie, že rozdiel medzi neakciovou maloobchodnou cenou MT podľa Ceníka neakciových telefónov aktuálneho v deň uzavretia tohto Dodatku vo výške špecifikovanej v tabuľke č. 1 a akciovou kúpnu cenou MT podľa tohto Dodatku predstavuje zľavu vo výške uvedenej v tabuľke č. 1 poskytnutú Podnikom Účastníkom (ďalej len „zľava z ceny MT“) z dôvodu doby viazanosti dohodnutej v zmysle tohto Dodatku. Účastník svojím podpisom zároveň potvrdzuje prevzatie vyššie špecifikovaného MT;
 - súhlas Účastníka s poskytovaním EF podľa Všeobecných podmienok a Ceníka a zároveň súhlas s poskytovaním EF prostredníctvom internetu sprístupnením internetovej stránky Podniku / pričom Účastník berie na vedomie, že na jeho žiadosť Podnik zároveň zaslala EF na Účastníkom určenú e-mailovú adresu. V prípade poskytovania EF nebude Účastníkom zo strany Podniku zasielan písomne vyhotovená faktúra.
 - záväzok Podniku poskytovať Účastníkom, ktorí si v súvislosti s týmto Dodatkom aktivovali alebo pokračujú vo využívaní pospájaných Služieb Podniku s rieštorým z programov Služieb Biznis Star alebo Happy alebo prešli z využívania služby Easy alebo služby Fix na užívanie niektorého z programov Služieb Biznis Star alebo Happy, a to v spojení s prevzatím záväzku viazanosti aspoň na 12 alebo 24 mesiacov, zľavu vo výške 4% z ceny mesačného paušálneho poplatku za príslušný program Služieb aktivovaný na základe tohto Dodatku, a to počas celej doby viazanosti dojednejanej podľa tohto Dodatku (ďalej v tomto pláne označovaná len ako „Zľava“). Počas zúčtovacieho obdobia prebiehajúceho ku dňu účinnosti tohto Dodatku poskytne Podnik Účastníkom vo vzťahu k SIM karte Zľavu v akčionej výške podľa zostávajúceho počtu dní prebiehajúceho zúčtovacieho obdobia až do skončenia tohto zúčtovacieho obdobia. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že (i) Zľavu nie je možné počas jej poskytovania vo vzťahu k SIM karte kombinovať a súčasne využívať s akoukoľvek inou zľavou alebo akciovou ponukou, ak nie je určená Podnikom inak, (ii) nárok na poskytovanie Zľavy zanikne, ak Účastník počas doby poskytovania Zľavy požiadá Podnik o deaktiváciu programu služieb Biznis Star alebo Happy dovoľovného týmito Dodatkami. V prípade záujmu nároku na poskytovanie Zľavy, najneskôr oštvore poľadne Podnik vo vzťahu k SIM karte o aktiváciu program Služieb bez poskytovania Zľavy. Doba poskytovania Zľavy sa v prípade prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku poskytovaných Účastníkom vo vzťahu k SIM nepredlžuje a uplynú dňom, ktorý by bol posledným dňom doby poskytovania Zľavy v prípade, ak by k predmetnému prerušeniu poskytovania Služieb nedošlo.
 - programom Služieb Happy označeným v tomto Dodatkú dopĺňajúcou informáciou vo formáte „NAJ“ je štandardný program Služieb Happy na príslušnej úrovni uvedený v Ceníku, ako aj v ďalších reklamných a propagačných materiáloch Podniku, pričom táto dopĺňajúca informácia je iba informatívneho charakteru z dôvodu označenia, že k danému programu Služieb sú poskytované v rámci svojich minút aj voľania do EÚ a prichádzajúce roamingové hovory v EÚ a iné benefity na základe tohto bodu Dodatku; Podnik je oprávnený túto dopĺňajúcu informáciu uviesť aj vo výčtovní služieb poskytovaných k SIM karte počas trvania doby poskytovania zľavového mesačného poplatku pri označení príslušného poskytovaného programu Služieb Happy.
 - záväzok Podniku poskytovať Účastníkom službu Magio GO s doplnkovou službou Magio GO Archiv (ďalej len „Magio GO“) so 100 % zľavou z ceny jej mesačného poplatku podľa Ceníka počas celých 3 zúčtovacích období od jej aktivácie na základe tohto Dodatku (ďalej len „obdobie banafatu“). Dátové prenosy súvisiace s využívaním služby Magio GO sa čerpajú a spoplatňujú v zmysle ceníku Podniku. Ponuku podľa tohto plánu nie je možné kombinovať s akoukoľvek inou akciovou ponukou Podniku, ak nie je Podnikom stanovené inak. Po uplynutí obdobia benefity bude služba Účastníkom automaticky deaktivovaná, ak nepožiadá o deaktiváciu skôr. Účastník má právo požiadať Podnik, pred uplynutím obdobia benefity, o ponechanie služby aktívnej. Týmto nedôjde k deaktivácii služby a bude aj pri využití ponuky Druhý MT ako darček so zariadením LG G PAD 8.0 LTE poskytovaná cena za Magio GO 4,99 € s DPH (b) pri ostatných akciových ponukách príslušná služba v ďalšom období poskytovaná za podmienok podľa Ceníka.
- Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že (i) počas doby viazanosti nemôže požiadať vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku o aktiváciu alebo o zmenu aktivovaného programu Služieb na program Služieb (tarif) okrem prípadu, ak sa jedná o zmenu už aktivovaného programu Služieb (tarif) a za splnenia podmienok stanovených Podnikom (ii) počas doby viazanosti nemôže požiadať vo vzťahu k SIM karte o zmenu už aktivovaného programu Služieb podľa seba a za splnenia podmienok stanovených Podnikom, (iii) počas doby viazanosti nemôže požiadať vo vzťahu k SIM karte o aktiváciu alebo o zmenu aktivovaného programu Služieb na program Služieb Happy, okrem prípadu, ak sa jedná o zmenu už aktivovaného programu Služieb Happy a za splnenia podmienok stanovených Podnikom.
- ZÁVÄZOK VIAZANOSTI:** Účastník sa zaväzuje, že po dobu špecifikovanú v tabuľke č. 1 odo dňa uzavretia tohto Dodatku (ďalej len „doba viazanosti“); (i) zostáva v zmluvnom vzťahu s Podnikom a bude vo vzťahu k SIM karte využívať Služby Podniku podľa Zmluvy a znení tohto Dodatku, teda nevykoná Súdny úkon, ktorý by viedol k ukončeniu Zmluvy, a (ii) bude riadne a včas uhrádzať cenu za poskytované Služby (ďalej len „záväzok viazanosti“). Porušením záväzku viazanosti preto je:

Slovak Telekom dôverne



114308532D100

© 2015 Tower
strana 12
TV, SK



- a) výpověď Zmluvy Účastníkom, ak výpovedná lehota alebo iná osobitne dohodnutá lehota uplynie počas dojedanej doby viazanosti;
- b) žiadosť Účastníka o prenesenie telefonného čísla uvedeného v tomto Dodatku k inému podniku poskytujúcemu služby elektronických komunikácií, ak v dôsledku tejto žiadosti dôjde k ukončeniu Zmluvy počas dojedanej doby viazanosti;
- c) naspätné ceny za poskytnutie Služby Účastníkom do 45 dní po splnení, na základe ktorého vznikne Podniku právo na odštiepenie od Zmluvy, (ďalej len „porušenie záväzku viazanosti“).

ZMLUVNÁ PORUŠA: Podnik a Účastník sa dohodli, že porušením záväzku viazanosti vznikne Podniku voči Účastníkom právo na zaplatenie vyčítavanej zmluvnej pokuty. Zmluvná pokuta okrem spoločnej a prevádzkovej funkcie predstavuje aj praukážovanú náhradu škody spôsobenej Podniku v dôsledku porušenia záväzku viazanosti sčítanom na benefity, ktoré Podnik poskytol Účastníkom na základe tohto Dodatku. Benefitmi sa rozumie súčet všetkých zráv zo štandardných poplatkov za Služby (vrátane doplnkových) podľa Ceníka, ako aj zráv z ceny MT, ktorá predstavuje rozdiel medzi reálnou a akčiou kupnou cenou, ak bol Účastníkom za porušenie záväzku viazanosti je suma špecifikovaná v tabuľke č. 1, ktorá schvaľuje Benefit poskytnutý Účastníkom podľa tohto Dodatku alebo v Ceníku. Základom pre výpočet zmluvnej pokuty za porušenie záväzku viazanosti je suma špecifikovaná v tabuľke č. 1, ktorá schvaľuje Benefit poskytnutý Účastníkom podľa tohto Dodatku (ďalej len „Základ pre výpočet“). Vyčítavaná suma zmluvnej pokuty bude vypočítaná podľa nižšie uvedeného vzorca, ktorý vyjadruje denné klasenie zo Základu pre výpočet počas platnosti doby viazanosti až do dňa ukončenia Zmluvy v dôsledku porušenia záväzku viazanosti podľa písmena a) alebo b) predchádzajúceho bodu tohto Dodatku alebo do dňa prerušenia poskytovania Služieb v dôsledku porušenia záväzku viazanosti podľa písmena c) predchádzajúceho bodu tohto Dodatku:

Vyčítavaná suma zmluvnej pokuty = Základ pre výpočet * (počet dní uplynulých z doby viazanosti/celkový počet dní doby viazanosti) * Základ pre výpočet

Zmluvná pokuta je splatená v lehote uvedenej na faktúre, ktorou je Účastníkom vyčítavaná. Uvrátením zmluvnej pokuty zaniká dojednaný záväzok viazanosti, preto Účastník zmluvnú pokutu za porušenie záväzku viazanosti zaplatí iba jednorázne. Podnik je opätovne požadovať náhradu škody spôsobenej porušením záväzku viazanosti, pre prípad ktorého bola dojednaná a vyčítavaná zmluvná pokuta, len vo výške presahujúcej sumu vyčítavanej zmluvnej pokuty.

4. Tento Dodatok je platný a účinný dňom jeho podpísania zmluvnými stranami, pričom zveria pôvodného programu Služieb podľa bodu tohto Dodatku ako aj akčívka služieb v zmysle bodu 1 tohto Dodatku bude vykonaná najneskôr do dvoch pracovných dní nasledujúcich po dni uzavretia tohto Dodatku. Tento Dodatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v bode 2 tohto Dodatku, ktorá sa v prípade prerušenia poskytovania Služieb Podniku na základe žiadosti Účastníka alebo na základe využitia práva Podniku prerušiť Účastníkom poskytovanie Služieb vyplývajúceho z prislúchajúcich právnych predpisov alebo všeobecných podmienok, automaticky zruší o období zodpovedajúce skutočnému trvaniu prerušenia poskytovania Služieb Podniku (počítané v dňoch), kedy doba viazanosti neplynú. V prípade, ak Účastník uzavrel tento Dodatok pri jeho doručení kuzierom, je pre účely posudzovania začiatku Doby viazanosti uvedenej v bode 2 tohto Dodatku rozhodujúci okamih aktivácie služieb v zmysle bodu 1 tohto Dodatku alebo zmeny pôvodného lierny služieb podľa bodu tohto Dodatku.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z koncových cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cene bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.
6. Účastník berie na vedomie, že v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 531/2012 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie má Účastník možnosť zvoliť si alternatívneho poskytovateľa roamingu alebo Podnik bez poplatkov alebo sankcie. Účastník podpísaním tejto Zmluvy potvrdzuje, že bol o možnosti podľa predchádzajúcej vety informovaný. Účastník ďalej berie na vedomie, že ak si zvolí alternatívneho poskytovateľa roamingu, poskytovanie služieb roamingu sa riadi podmienkami dohodnutými medzi Účastníkom a ním zvoleným alternatívnym poskytovateľom roamingu a že Podnik v rozsahu poskytovania alternatívneho poskytovateľa roamingu nezodpovedá za poskytovanie služby roamingu.
7. **NÁVRH NA UZAVRETIE ROZHODCOVSKEJ ZMLUVY:** Podnik neodvratne navrhuje Účastníkom, ktorí nie je spotrebiteľom, uzavrieť rozhodcovskú zmluvu vo forme rozhodcovskej doložky v nasledovnom znení (ďalej „RZ“). Podnik a Účastník sa dohodli, že vzniká záväzok, že v prípade sporu, ktorý vzniká alebo vznikne v súvislosti s Placbnými službami Podniku, budú rozhodované pred Štátnym rozhodcovským súdom Slovenskej republiky (ďalej „RS“) jediným rozhodcom, a to podľa Stanúka a Rozhodovacieho poriadku RS. Rozhodnutie RS bude pre Podnik a Účastníka záväzná. Účastník má právo odstúpiť od tejto RZ, a to písomne do 30 dní odo dňa jej uzavretia. Účastník berie na vedomie, že nie je povinný prijať predložený návrh na uzavretie RZ a ak tento návrh neprijme, spory medzi Účastníkom a Podnikom vyplývajúce z poskytovania Placbných služieb Podnikom budú riešiť všeobecné súdy podľa osobitných právnych predpisov. Prijatím návrhu na uzavretie RZ nie je dotknutá právo Účastníka alebo Podniku predložiť spor týkajúci sa Placbných služieb Podniku na rozhodutie všeobecnému súdu. Toto právo však zaniká ak Podnik alebo Účastník sú počal žalobu na RS, pretože po začatí rozhodovacieho konania nemožno v tej istej veci konať a rozhodovať na všeobecnom súde. Účastník uzavretím návrhu Podniku na uzavretie rozhodcovskej zmluvy vo forme rozhodcovskej doložky prijíma:
 ANO NIE

8. Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
9. Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že ku dňa uzavretia tohto Dodatku sa v plnom rozsahu má platiť a účinnosť doteraz platného dodatku k Zmluve uzavretého vo vzťahu k SIM karte medzi zmluvnými stranami, a výnimkou Dodatku BlackBerry Internet E-mail k Zmluve, predmetom ktorého je aktivácia doplnkovej elektronickej komunikačnej služby BlackBerry Internet E-mail.

Podnik ponúka Účastníkom možnosť pri podpise a uzavretí tohto Dodatku využiť technické zariadenie v Predajnom mieste Podniku.
 (i) Ak Účastník túto možnosť využije, je tento Dodatok uzavretý v písomnej forme a podpísaný digitalizovaným podpisom zmluvných strán prostredníctvom daného technického zariadenia. Účastník v takomto prípade vyhlasuje, že bol pred uzavretím Dodatku Podnikom informovaný o podstate digitalizovaného podpisu, najmä o tom, že digitalizovaný podpis Účastníka je jeho vlastnoručným podpisom preneseným na Dodatok prostredníctvom technického zariadenia ako jedinej technickej zariadení vyhotorený len pre účely tohto Dodatku a tvoríaci jeho trvalú neoddeliteľnú súčasť. Účastník výslovnou súhlasí so spracovaním záznamu svojho digitalizovaného podpisu jeho priradením k podpísanému dokumentu na účel uzavretia a plnenia Dodatku. Tento záznam o digitalizovanom podpise Účastníka nebudú vyjadriť na žiadne iné účely, a to ani samostatne ani v spojení s iným dokumentom. Uzavretím Dodatku takýmto spôsobom nie je dotknutá platnosť Dodatku, ani jeho písomná forma a táto podpísaná doložka má silu originálu. Podnik zároveň odovzdá Účastníkom jeden exemplár Dodatku v listinnej forme podpísanej oboma zmluvnými stranami.
 (ii) Ak Účastník túto možnosť nevyužije, je tento Dodatok uzavretý v písomnej forme a podpísaný vlastnoručným podpisom zmluvných strán zachyteným na Dodatok priamo bez použitia technického zariadenia. Účastník prevzal od Podniku jeden exemplár tohto Dodatku v listinnej podobe podpísanej obidvoimi zmluvnými stranami.

V Lazare, dňa 14. septembra 2015

v _____, dňa 16. 09. 2015

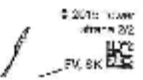
 Slovenská Telekomunikácia
 v zastúpení
 Ingrid Mizo Slovakia, s.r.o., so sídlom Logistický
 areál Westpoint 02, Lazare, IČO: 35679157

 Nemocnica s poliklinikou Banská Bystrica, s.r.o.

číslo: #W000750002



114308632D100



2015: 0409
 09.09.2015
 09.09.2015
 09.09.2015